



**ERRATUM**

**Commission paritaire de la fourrure et de la  
peau en poil**

**CCT n° 172522/CO/148  
du 26/01/2022**

Correction du texte français :

- Le 3<sup>ème</sup> tiret de l'article 2 doit être modifié comme suit : « ..., pour la période allant du 1<sup>er</sup> juillet **janvier** 2021 au 30 juin 2023,... ».

Correction du texte néerlandais :

- Le 3<sup>ème</sup> tiret de l'article 3, § 5 doit être modifié comme suit : « - voor de werknemers **gelijkgesteld met werknemers** met ernstige lichamelijke problemen,... ».

**Décision du**

**ERRATUM**

**Paritair Comité voor het bont en kleinvel**

**CAO nr. 172522/CO/148  
van 26/01/2022**

Verbetering van de Franstalige tekst :

- Het 3<sup>de</sup> streepje van artikel 2 moet als volgt verbeterd worden : “..., pour la période allant du 1<sup>er</sup> juillet **janvier** 2021 au 30 juin 2023,... ”.

Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- Het 3<sup>de</sup> streepje van artikel 3, § 5 moet als volgt verbeterd worden : “- voor de werknemers **gelijkgesteld met werknemers** met ernstige lichamelijke problemen,...”.

**Beslissing van**

07-03-2023

**Paritair comité voor het Bont en Kleinvel  
(148.00)**

**Commission paritaire de la Fourrure et de la  
Peau en Poil (148.00)**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari  
2022*

*Convention collective de travail du 26 janvier 2022*

STELSEL VAN WERKLOOSHEID MET BE-  
DRIJFSTOESLAG VOOR SOMMIGE OUDERE  
MINDervalide WERKNEMERS EN WERK-  
NEMERS MET ERNSTIGE LICHAMELIJKE  
PROBLEMEN

REGIME DE CHOMAGE AVEC COMPLE-  
MENT D'ENTREPRISE POUR CERTAINS  
TRAVAILLEURS AGES MOINS VALIDES OU  
AYANT DES PROBLEMES PHYSIQUES  
GRAVES

Artikel 1. Toepassingsgebied

Article 1er. Champ d'application

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toe-  
passing op de werkgevers en *arbeiders* van de  
ondernemingen die ressorteren onder het Paritair  
Comité voor het Bont en Kleinvel.

La présente convention collective de travail s'ap-  
plique aux employeurs et aux *ouvriers* des en-  
treprises ressortissant à la Commission paritaire de  
la Fourrure et de la Peau en Poil.

Onder "*arbeiders*" wordt verstaan : de manne-  
lijke en vrouwelijke *arbeiders*

Par "*ouvriers*", il faut entendre : les *ouvriers*  
masculins et féminins.

Art. 2. Wettelijke basissen

Art. 2. Bases juridiques

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt geslo-  
ten in uitvoering van :

La présente convention collective de travail est  
conclue en exécution de :

- artikel 3, § 7 van het koninklijk besluit van  
3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werk-  
loosheid met bedrijfstoelage (Belgisch Staatsblad  
van 8 juni 2007);

- l'article 3, § 7 de l'arrêté royal du 3 mai 2007  
fixant le régime de chômage avec complément  
d'entreprise (Moniteur belge du 8 juin 2007);

- de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 gesloten in de Nationale Arbeidsraad tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen;

- de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 150 gesloten in de Nationale Arbeidsraad tot invoering, voor de periode van 1 januari 2021 tot 30 juni 2023, van een stelsel van bedrijfstoelage voor sommige oudere mindervalide werknemers en werknemers met ernstige lichamelijke problemen, indien zij worden ontslagen.

### Art. 3. Toekenningsvoorwaarden

§ 1. De bedrijfstoelage ingevoerd in het kader van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 gesloten in de Nationale Arbeidsraad, wordt toegekend aan werknemers die worden ontslagen, behalve bij ontslag om dringende redenen, in de zin van de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten en die voldoen aan de hieronder vermelde voorwaarden.

§ 2. De werknemer moet worden ontslagen tijdens de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§ 3. De leeftijdsvoorwaarde is 58 jaar en dient te worden bereikt tijdens de geldigheidsduur van deze overeenkomst en op het ogenblik van het einde van de arbeidsovereenkomst.

§ 4. De beroepsloopbaanvereiste is 35 jaar en moet uiterlijk op het einde van de arbeidsovereenkomst worden bereikt.

- la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 conclue au sein du Conseil national du travail instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement;

- la convention collective de travail n° 150 conclue au sein du Conseil national du travail instituant, pour la période allant du 1<sup>er</sup> juillet 2021 au 30 juin 2023, un régime de complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés moins valides ou ayant des problèmes physiques graves, en cas de licenciement.

\* janvier

### Art. 3. Conditions d'octroi

§ 1er. Le complément d'entreprise, instauré dans le cadre de la convention collective de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, est octroyé aux travailleurs qui sont licenciés sauf en cas de motif grave au sens de la législation sur les contrats de travail et qui satisfont aux conditions citées ci-après.

§ 2. Le travailleur doit être licencié pendant la durée de la présente convention collective de travail.

§ 3. La condition d'âge est de 58 ans et doit être atteinte pendant la durée de validité de la présente convention et au moment de la fin du contrat de travail.

§ 4. La condition de carrière professionnelle est de 35 ans et doit être atteinte au plus tard à la fin du contrat de travail.

§ 5. Het bewijs geleverd hebben:

- voor de mindervalide werknemers, dat zij behoren tot één van de categorieën opgenomen in artikel 2, § 2, 1<sup>o</sup> van de CAO nr. 150;
- voor de werknemers met ernstige lichamelijke problemen dat zij beschikken over een attest afgegeven door het Federaal agentschap voor beroepsrisico's, overeenkomstig artikel 7 van de CAO nr. 150;
- voor de werknemers met ernstige lichamelijke problemen, dat zij beschikken over een attest afgegeven door het Federaal agentschap voor beroepsrisico's, overeenkomstig artikel 8 van de CAO nr. 150;

\* gelijkgesteld met werknemers

§ 6. De werknemer wiens opzegtermijn verstrijkt na de geldigheidsduur van deze collectieve arbeidsovereenkomst, behoudt het recht op de bedrijfstoeslag.

#### Art. 4. De bedrijfstoeslag

De bedrijfstoeslag wordt toegekend overeenkomstig de bepalingen voorzien in de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17.

De bedrijfstoeslag is ten laste van de werkgever en wordt berekend volgens de bepalingen voorzien in de artikelen 5, 6 en 7 van de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 (uitgezonderd andere (gunstigere) berekeningsmodaliteiten overeengekomen tussen ondertekenende partijen).

Bijgevolg is de bedrijfstoeslag gelijk aan de helft van het verschil tussen het netto-referteloon en de werkloosheidsuitkering.

§ 5. avoir fourni la preuve :

- pour les travailleurs moins valides, qu'ils appartiennent à l'une des catégories énumérées à l'article 2, § 2, 1<sup>o</sup> de la C.C.T n° 150;
- pour les travailleurs ayant des problèmes physiques graves, qu'ils disposent d'une attestation délivrée par l'Agence fédérale des risques professionnels conformément à l'article 7 de la C.C.T n° 150;
- pour les travailleurs assimilés à des travailleurs ayant des problèmes physiques graves, qu'ils disposent d'une attestation délivrée par l'Agence fédérale des risques professionnels conformément à l'article 8 de la C.C.T n° 150;

§ 6. Le travailleur dont le délai de préavis expire après la durée de validité de la présente convention collective de travail maintient le droit au complément d'entreprise.

#### Art. 4. Le complément d'entreprise

Le complément d'entreprise est octroyé conformément aux dispositions de la convention collective de travail n°17 précitée.

Le complément d'entreprise est à charge de l'employeur et sera calculé conformément aux articles 5, 6 et 7 de la convention collective de travail n° 17 précitée (Sauf autres modalités de calcul (plus favorables) convenue entre les parties signataires.).

Par conséquent, le complément d'entreprise est égal à la moitié de la différence entre la rémunération nette de référence et l'allocation de chômage.

De bedrijfstoeslag wordt maandelijks betaald, tenzij de partijen een kortere betalingstermijn overeenkomen, en dit tot aan de pensioengerechtigde leeftijd.

Le complément d'entreprise est payé mensuellement, sauf si les parties conviennent d'un délai de paiement plus court, et ce jusqu'à l'âge de la pension de retraite.

De aanvullende vergoeding wordt geïndexeerd volgens de bepalingen voorzien:

- In de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 maart 1993 tot vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden, afgesloten in het Paritair Subcomité voor de haarsnijderijen (148.01 – nr. 032498/CO/148.01).
- En met ingang van 1 april 2014 in de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de koppeling van de lonen van het indexcijfer der consumptieprijzen, afgesloten in het Paritair comité voor het Bont en kleinvel (148.00 – nr. 121161/CO/148.00).

Le complément d'entreprise est indexé suivant les dispositions comme cela est prévu :

- Dans la convention collective de travail du 30 mars 1993 fixant les conditions de travail et de rémunération, conclue au sein de la sous-commission paritaire pour les couperies de poil (148.01 – n° 032498/CO/148.01).
- Et à partir du 1<sup>er</sup> avril 2014 dans la convention de travail relative à la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation, conclue au sein de la Commission paritaire de la fourrure et de la peau en poil (148.00 – n° 121161/CO/148.00).

Het recht op de bedrijfstoeslag blijft ten laste van de werkgever in geval van werkhervatting als werknemer of als zelfstandige.

Le droit au complément d'entreprise est maintenu à charge de l'employeur en cas de reprise du travail comme salarié ou comme indépendant.

Art. 5. Vervanging van de werkloze met bedrijfstoeslag

Art. 5. Remplacement du chômeur avec complément d'entreprise

Indien de werkloze met bedrijfstoeslag op het einde van de arbeidsovereenkomst geen 62 jaar oud is, moet de werkgever hem/haar vervangen overeenkomstig de artikelen 5, 6 en 7 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007.

Si le chômeur avec complément d'entreprise n'a pas 62 ans à la fin de son contrat de travail, l'employeur devra procéder à son remplacement conformément aux articles 5, 6 et 7 de l'arrêté royal du 3 mai 2007.

Art. 6. Slotbepalingen

Art. 6. Dispositions finales

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt van kracht op 1 januari 2021 en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 2023.

La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2021 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2023.